



中国少数民族文学发展工程·出版扶持专项

新时期 中国少数民族文学 作品选集

哈尼族卷

中国作家协会编

作家出版社

新时期
中国少数民族文学
作品选集

哈尼族卷

中国作家协会编

作家出版社

图书在版编目(CIP)数据

新时期中国少数民族文学作品选集·哈尼族卷 / 中国作家协会 编. -- 北京: 作家出版社, 2014. 10
ISBN 978-7-5063-7502-3

I. ①新… II. ①中… III. ①少数民族文学-作品综合集-中国-当代 ②哈尼族-少数民族文学-作品综合集-中国-当代 IV. ①I29

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第192992号

新时期中国少数民族文学作品选集·哈尼族卷

编 者: 中国作家协会

责任编辑: 那 耘 李亚梓

特约编辑: 张绍锋 郑 函

装帧设计: 曹全弘

出版发行: 作家出版社

社 址: 北京农展馆南里10号 邮 编: 100125

电话传真: 86-10-65930756 (出版发行部)

86-10-65004079 (总编室)

86-10-65015116 (邮购部)

E-mail: zuojia@zuoja.net.cn

<http://www.haozuoja.com> (作家在线)

印 刷: 三河市北燕印装有限公司

成品尺寸: 170×240

字 数: 443 千

印 张: 27.25

版 次: 2014年10月第1版

印 次: 2014年10月第1次印刷

ISBN 978-7-5063-7502-3

定 价: 35.00 元

作家版图书, 版权所有, 侵权必究。

作家版图书, 印装错误可随时退换。

新时期中国少数民族文学作品选集

总 编 委 会

总 主 编：丹 增(藏族) 白庚胜(纳西族)

副总主编：包明德(蒙古族) 叶 梅(土家族) 乌热尔图(鄂温克族)

总 编 委：(以姓氏笔画为序)

扎西达娃(藏族) 尹汉胤(满族) 艾克拜尔·米吉提(哈萨克族) 冯 艺(壮族) 叶尔克西·胡尔曼别克(哈萨克族) 向本贵(苗族) 孙春平(满族) 吉狄马加(彝族) 阿扎提·苏里坦(维吾尔族) 阿 来(藏族) 李传锋(土家族) 张承志(回族) 杨继国(回族) 金学泉(朝鲜族) 和晓梅(纳西族) 南永前(朝鲜族) 赵剑平(仡佬族) 哥 布(哈尼族) 保伍拉且(彝族) 梅 卓(藏族) 朝戈金(蒙古族) 景 宜(白族) 鲁若迪基(普米族) 蔡测海(土家族) 潘 琦(仡佬族)

秘 书：张绍锋 郑 函

新时期中国少数民族文学作品选集

哈尼族卷编委会

主 编：哥 布

副主编：存文学 艾 扎 朗 确

委 员：（按姓氏笔画排序）

艾 吉 泉 溪 莫 独

展示与起点

丹 增 白庚胜

在第五届全国少数民族文学创作会议上，中国作家协会正式推出“中国少数民族文学发展工程”。这项工程得到中宣部、财政部的大力支持，旨在按照党的文艺政策及民族工作总方针，进一步加大对少数民族文学的政策支持和经费投入，从培养人才、鼓励创作、加强译介、资助出版和理论批评建设等方面采取切实有力的措施，提高少数民族文学创作质量，繁荣民族文学创作，从而推动社会主义文艺的大发展、大繁荣。

佳作荟萃，群星璀璨。作为“中国少数民族文学发展工程”的一部分，我们编辑出版了“新时期中国少数民族文学作品选集”。这是对新时期我国少数民族文学成果的梳理和检阅，是我国少数民族发展的大事，也是中国当代文坛的盛事。这套丛书编选了各个少数民族各类题材的代表性作品，集中展示了新时期我国少数民族文学繁荣发展的景象，也拓展和扮靓了中国当代文学的版图。

中华民族，是由我国 56 个民族组成的；中华文明，是由我国 56 个民族共同构建的；中国文学，是由我国 56 个民族共同创造的。新中国成立 60 多年来，我国各民族翻身解放，社会面貌和精神面貌都发生了巨大的变化。作为共和国平等一员的 55 个少数民族，都以自己的方式投身于社会主义的国家建设。文学创作是参与文化建设的重要途径和内容，因而促使各民族的文

学也逐步走向发展、创新和繁荣。特别是新时期以来，我国多民族、多语种、多门类与多梯次的文学队伍正在壮大。目前，55个少数民族在中国作家协会都有了自己的会员。他们有的是本民族的第一代作家，有的是本民族作家群的代表，有的在国内和国际都产生了重要的影响。

本次入选的作品，是1976年至2011年在国内公开出版发表的中短篇小说、散文、报告文学和短诗等门类的佳作。长篇小说、长篇诗歌和长篇报告文学则暂列存目，适时另行选编出版。

从语种上看，入选的作品有直接用汉语言文字创造的，有用本民族语言文字原创后译成汉文的。由于历史文化与生产生活的演变，我国少数民族有的有自己的语言文字，有的曾经有过但现在不再通用，有的有语言而没有文字。文学的民族特点和民族风格是由多重元素构成的，如语言文字、题材、主题、族属、审美心理、抒情方式、风俗画、风景画和哲学宗教理念等。所以，考查文学的民族性要综合多重进行，避免片面性和单一性。从入选的用汉语文创作的作品来看，他们同样表现了本民族的文化自觉，写出了本民族“精神生活的花朵和果实”。“真正的民族性不在于描写农妇的无袖长衣，而在具有民族精神”。还有很多生动具体事例都证明了运用汉语言创作的少数民族作家同样可以创作出优秀的民族作品，同时表现出我们很多少数民族作家深厚的汉语言修养与杰出的才智。所以，提倡学好汉语言、用好汉语言也是提高文学艺术质量所需要的。我们这个多民族的国家需要一种通用的语言来便于相互之间的沟通，增进相互的理解。另一方面，一种语言就是一个博物馆。民族语言文字蕴含着民族心理的密码，承载着传统文化特有的审美方式。它在抒情表意方面，有些地方是极其微妙而难以取代的，况且，我国边远的少数民族牧区、林区或农区广大读者受众，还是对本民族的语言文字最熟悉、最有亲切感。所以，我们必须积极扶持民族语言的创作，发挥民族语言的优势，推动民族语言的创作。《民族文学》增设蒙古、藏、维吾尔、哈萨克和朝鲜五种文字版本便收到了良好的成效。在一个国家，有不同语言文字的创作，在一个民族也有不同语种的创作，这种差异更易于张扬文学自由和审美的效能，激活新的审美感受和艺术张力，更容易形成各个类型的作家之间互相激发、互相补充、互相促进的局面，以保持我国文学发展繁荣持续

性的活力，同时更好的保证众多读者多元性的审美需求。没有差异，不会前进；没有差异，不会多彩；不承认差异，不会有平等。肤浅的趋同论，是不科学的，是无益的。它的实质是单一论、终止论。这也是为中华文明乃至世界文明的演进发展所验证的道理。

从马克思主义理论看来，每一个民族无论其大小，都有为此民族所有，为他民族所无的优秀特质。文学的根脉在本土，文学创作不能脱离精神母体。文学的原创性和民族性源远流长，具有相对的稳定性和传承性。从当前直到久远，必须重视文学的民族特点和民族风格。另一方面，既然大家都有优秀的方面，自然也应该有不如别人的地方，这就决定了民族性的鲜明和稳定是与民族的狭隘保守性相悖的命题。民族文化的自信与书写、开掘与张扬，源于那些积极有价值的珍贵特质。这就要求每个民族的作家都能以宽阔的胸怀和开放的态度，积极学习其他兄弟民族的优长之处，并敢于面对世界，积极进行共同交流，善于取长补短，反思追问，以民族的优秀传统为依托，创作出具有时代高度和国家情怀，能体现人类共同追求的作品。我国新时期少数民族的优秀文学作品，都鲜明地体现着这样的文学品格。很多优秀作家也有这方面深切的感受和体验。

我国当代少数民族诗歌具有鲜明的地域特色和民族特色。各少数民族的诗人对本民族独特的社会历史的描绘，对独特的心理素质和感情的表达，对源远流长的民族民间诗歌形式的学习和创新，对珍贵诗歌艺术资源的借鉴和吸纳，使当代少数民族诗歌呈现丰富多样的风格与光彩。从诗歌的话语特征上看，当代少数民族诗歌不同时期表现出不同的话语亮色。新时期以来，随着改革开放，我国进入了全球文化的开放、冲撞和交流的时代。优秀的少数民族诗人们，继承传统，扎根本土，放开眼界吸纳有益的艺术元素，趋利避害自由地驰骋在时代拓宽的艺术空间中。由于政治性不再是文学创作单一的标准，少数民族作家和诗人正放开更丰富的眼界，焕发更通达的灵性，使少数民族的文学作品彰显出更天然的民族和地域特色。同时，随着世界视野的拓展，诸多带有人类性的艺术体验和诗歌题旨也自然成了少数民族诗歌的书写内容。除诗歌之外，我国少数民族其他题材的文学作品曾相对贫弱。由于生产方式、生活方式、文化传统、社会状态和语言等方面的影响，除若干人

口较多、语言文字成熟完整的民族外，很多少数民族曾经几乎没有小说等作品。建国后，随着少数民族经济、文化和教育的发展，随着各民族之间广泛通畅的交流与互动，少数民族小说创作队伍从无到有，从小到大，得到快速发展。特别是新时期以来，我国少数民族小说创作从边缘进入主流，成为中国文坛的亮丽风景，不仅有众多的少数民族作家得过“茅盾文学奖”、“鲁迅文学奖”、“优秀儿童文学奖”、“五个一工程奖”及“骏马奖”，有些还获得国际上的相关奖项，跻身于世界著名作家的行列。

国家的统一，民族的团结，是建设中国特色社会主义祖国的根本保证，是国家在世界崛起的应有姿态。在这方面，文学应该走在前面积极发挥历史责任和主动精神。党和国家历来重视少数民族文学事业的发展，并在各方面给予了特殊的扶持。1981年周扬同志就曾说过：“民族文学的书，民间文学的书，要适当多出版一些，现在还是太少”，“要搞四个现代化，要建设社会主义的高度精神文明，文学艺术要发展，少数民族艺术也要发展”。特别是第五届全国少数民族文学创作会议上，刘云山同志明确提出：“繁荣少数民族文学，发展少数民族文化，是社会主义文化大发展大繁荣的题中应有之义，是促进民族团结和谐、实现人民幸福生活的时代要求。”1991年，赵朴初老先生在看到一篇关于增强中华民族凝聚力的文章后，曾欣喜地赋诗一首：“出题能令亿民思，九派群科念在兹，功德日增凝聚力，灵根长发万年枝。”我们坚信，广大少数民族作家不会辜负党和国家的厚望与重托，将牢记使命和宗旨，以自己的勤奋与才华创作出更多无愧于时代与人民的优秀作品。

“新时期中国少数民族文学作品选集”是一个时期成果的展示，又是走向新征程的起点。对于这套丛书，我们坚持科学性、时代性和权威性的标准，怀着使之臻为典藏读本的愿望，进行了认真的组织、策划、编辑和出版。在此，谨向为此付出辛劳的各界朋友致以真诚的谢忱，并对我们的作者和译者表示崇高的敬意！

2013年11月12日



序

哥 布

我十二三岁时，我们家还栽种旱谷（也叫地谷）。顾名思义，它是栽种在旱地里的谷物。它的哈尼语名称是 Dolceil（哈尼文，音“多车”），“车”为谷子，“多”有两层意思，一是与水田对应的“旱地”的意思，二是与低海拔河谷对应的“高山”的意思。就是说，这个谷种既适应干旱，也适应高海拔，更不需要平整的土地。那年春天，我和父母在一片坡度较大的山坡上砍草、挖地、播撒谷种。秋天的时候，经过母亲收割、晒干、木碓舂米、簸筛去皮等系列工序后，香喷喷的旱谷饭终于摆上了篾桌。饭粒粗实，饭香纯正，软似糯米。毫不夸张地说，这是我一生中吃过的最好吃的米饭，没有之一！

实际上，对于哈尼族人来说，比栽种旱谷更拿手是耕作梯田。哈尼族是氏羌系统族群，从青甘川藏高原逐渐向南迁徙，如今生息于云南的“三江两山”，即红河、澜沧江、把边江流域，哀牢山、无量山山脉。在四川一带，他们参与了三星堆文明的创造，并开始了稻谷的栽种。他们带着谷种一路南迁，在云南南部创造了山地稻作农耕文明。在哀牢山，哈尼梯田从山脚开到山头，宛若天梯，在阳光下闪闪发光，蔚为壮观。哈尼族世代耕作梯田，梯田和劳动是这个民族的信仰，他们的宗教和文化总是跟随梯田发生和发展。“哈尼梯田文化”由此诞生。哈尼文化即为哈尼梯田

文化。

2013年6月22日，联合国教科文组织将红河哈尼梯田列入世界文化遗产名录。

哈尼梯田文化的精髓是敬畏自然、保护环境，努力构建人与自然、人与神、人与人之间相互尊重、相互依存的人伦关系。哈尼族文学是哈尼梯田文化重要组成部分。哈尼族那些古老而脍炙人口的长诗无不闪耀着梯田的亮光，如《胡培朗培》（有的译作《哈尼四季生产调》）、《罗护演斗》（“祈福歌”之意）等。总之，梯田以及梯田耕作为主的山地农耕气息紧紧萦绕在这个民族的灵魂深处。

20世纪50年代，哈尼族作者阿朵和毛佑全在报刊上发表散文和诗歌，哈尼族作家文学自此发端。70年代，西双版纳哈尼族作家朗确以发表于《云南日报》的散文《茶山新曲》开始了他的文学创作之旅，该作品并摘得第一届全国少数民族文学创作骏马奖。新时期以来，哈尼族作家及作品如雨后春笋，频频在《民族文学》《诗刊》《人民文学》《中国作家》《文艺报》《边疆文学》《滇池》等报刊亮相，形成了一个人数众多、作品具有鲜明特色的充满活力的作家群。存文学是他们中最引人瞩目的作家之一。存文学创作视野宽阔、精力旺盛、极具才情，他的作品曾两次荣获全国少数民族文学创作骏马奖，并有庄重文文学奖、云南省文学艺术奖励基金奖等多项荣誉，他近年出版的长篇小说《碧罗雪山》广受文坛好评，由此改编的电影在国内外多次获奖。艾扎、诺哈、冯德胜、井力等作家也分别在小说、散文、诗歌、文学评论等方面各有骄人建树。更为可喜的是，大批60、70后作家作为哈尼族文学的中坚力量，正在迅速成长，他们踌躇满志、辛勤笔耕，为文学的百花园增辉添彩；更有80后作家显露锋芒、后来居上。

哈尼族作家文学与哈尼的传统文化一脉相承。他们的作品大多抒写故土情怀、梯田恋歌，把灵魂深处的梯田文化和与生俱来的善良与美丽自觉或不自觉地奉献给读者。难能可贵的是，他们中的一部分作家是用哈尼民族的母语创作的。这样的好处之一，是能更直接而准确地传达出农耕民族那心底秘而不宣却又闪闪发光的温情。作为梯田文化的一部分，哈尼族作



家文学同样承载了尊崇并顺应自然、真诚友善和低碳环保的价值观。随着哈尼族农耕文化的外在形式——哈尼梯田的文化价值被联合国认可，哈尼族的文学也随之具有了世界性的价值高度——这在理论上是完全成立的。人类对文化多样性的需求，使每一个民族的文学都具有了独特的生命和不可替代性。关于文化多样性重要意义，我在别的文章里有较为详尽的讨论（参见拙著长诗《神圣的村庄》后记《我为什么用哈尼文写诗——全球化语境下文化多样性意义探求与文学实践》，云南民族出版社2013年3月版），这里不再赘述。

30多年前，当我和父母在山坡上汗流浹背播撒旱谷，我们都没有想到，有一天我们将再也吃不到、甚至见不到这样的谷物。是的，30多年了，我再也没有见过谁栽种旱谷。也许这个稻种就此灭绝，就像许多不知不觉消失的事物。

所幸还有其他物种，所幸还有各具文化的各民族！

2014年7月4日 蒙自



目 录

序	哥 布 / 1
---------	---------

小 说

红河水从这里流过	艾 扎 / 3
眷 恋	冯德胜 / 36
膀 门	黄 雁 / 45
大独猪	洛 捷 / 62
血 乳	李启邪 / 70
小红老师	何建安 / 83
芭和她的情人	明 追 / 92
玉	赵 贇 / 104
魔鬼湾	存一榕 / 112
边 境	存文学 / 120
阿妈的土地	朗 确 / 162
古 道	徐培春 / 174
绝对零度 (外二题)	邓 荣 / 191

散 文

散文六篇	诺 吟 / 201
麂子山林场的老汉们 (外三篇)	白茫茫 / 213
山村人物速写 (三篇)	李雄春 / 221
第一次舂糯米粑粑 (外一篇)	李 勇 / 226

阿波的葬礼（外二篇）	李少军 / 229
阿着培	说 三 / 234
村口有棵多依树	钱 颖 / 239
日 子（外二篇）	车明追 / 242
“蹦迪”的感觉（外一篇）	丹 洛 / 248
梯田，我的民族魂（二篇）	冷 莎 / 252
永远的蘑菇房	曹绍清 / 256
滴水成溪（二篇）	敏塔敏吉 / 263
哈尼山魂（外一篇）	李松梅 / 268
我是一个兵	段金华 / 271
母亲的柴垛	白波纽 / 276
灵魂深处的怀乡情结（外一篇）	王银桥 / 279

诗 歌

哥布的诗（四首）	哥 布 / 285
明珠的诗（四首）	明 珠 / 290
生活在故乡（组诗）	李克山 / 295
山里人（外一首）	门 图 / 299
消逝的足迹（外五首）	井 力 / 302
某 某（外六首）	王 艳 / 310
梯田赋（四首）	李志刚 / 315
乡村印记（外一首）	张建权 / 320
散文诗（九章）	莫 独 / 322
黑夜，我们不能没有诗歌（组诗）	泉 溪 / 329
碧溪古镇抒怀（组诗）	赵德文 / 336
钟（外三章）	朱客伊 / 342
母亲·凤凰花·波罗蜜	金美玲 / 345
河边田棚（外二首）	陆建辉 / 348
我出生的村庄（外四首）	艾 吉 / 351
边地手记（组诗）	哥舒白 / 359
大芦山（组诗）	赵汉成 / 364



生命哲学（八首）	毕登程 / 371
马鞍底天生桥（外一首）	普红茹 / 375
冬天里的一块苔藓	张 礼 / 379
守夜人（外七首）	陈 强 / 381
在月光下跳舞（外二首）	阿 英 著 车金明 译 / 387
不想离开（外四首）	白者黑 著 李 默 译 / 392
孤独地飞（外二首）	俺 斗 著 李 默 译 / 396
诗二首	白金山 著 蒿 篙 译 / 400
乡 音（外二首）	李哨芸 / 402

报告文学

哈尼弄潮女	王家彬 / 407
长篇作品存目	/ 417
后 记	/ 419



